

SEDE CENTRALE

Via G. Parini, 10/C - 35028 - Piove di Sacco (PD) Tel. 049-5841692; 049-5841969; 049-9703995
CF e PI: 80024700280 - Codice Meccanografico: PDIS02100V - Codice Univoco Ufficio: UFS6EP
Mail: pdis02100v@istruzione.it - Pec: pdis02100v@pec.istruzione.it

SEDE STACCATA

Via Ortazzi, 11 - 35028 - Piove di Sacco (PD) Tel. 049-5841129

INDIRIZZI DI STUDIO

Istituto Tecnico Economico: AFM, SIA, Turismo - Istituto Tecnico Tecnologico: CAT
Istituto Professionale: Servizi per l'Agricoltura, Servizi per la sanità e l'assistenza sociale



RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Allegato A – Documento del 15 maggio

CLASSE	5AEM
INDIRIZZO	Settore Economico Amministrazione Finanza e Marketing
ANNO SCOLASTICO	2023-2024
DISCIPLINA	Lingua e cultura tedesca – 2lingua
DOCENTE	Martellato Francesca

REV	DATA	EMESSO	MDI
01	04.11.2019	RSGQ	11.3.2

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

1. PROFILO DELLA CLASSE

Gli argomenti svolti fanno fede al programma di inizio anno, per Educazione Civica sono stati individuati in sede di CdC e rilievo per la mia classe quanto segue: lo svolgimento è stato generalmente regolare, soprattutto nel secondo periodo in cui la presenza degli studenti è stata costante. La docente ha conosciuto il gruppo classe l'ultima settimana di settembre. La classe è composta complessivamente da tre alunni tra l'indirizzo AFM e il turistico. Le ore di lezione si sono articolate nel seguente modo: metà dell'ora di lezione è stata dedicata ad un indirizzo e la seconda metà all'altro indirizzo. A inizio ora, tuttavia, la docente ha regolarmente assegnato delle attività da svolgere in modo autonomo durante la parte della lezione non dedicata. Diversamente le ore di Ed. Civica hanno coinvolto tutti i componenti del gruppo per l'intera ora di lezione. Nel primo periodo, oltre allo svolgimento del programma, è stato fatto un ripasso grammaticale, cui sono stati aggiunti alcuni argomenti non svolti nella classe quarta: il futuro, la frase infinitiva e finale, il passivo; l'apprendimento dei nuovi argomenti è stato verificato con due verifiche. Delle quattro abilità si è cercato di sviluppare l'abilità dello Sprechen (parlare), affinché la comunicazione in lingua fosse abbastanza efficace, appropriata e minimamente accurata. Durante le lezioni e il lavoro personale a casa si è cercato di allenare gli studenti anche nelle altre abilità grazie all'uso di strumenti multimediali in adozione al testo e alla classe (LIM). Sono stati raggiunti gli obiettivi minimi. La partecipazione in presenza non è stata costante nel primo periodo, mentre è migliorata nel secondo periodo; nei primi mesi il lavoro personale a casa è stato svolto in modo superficiale e occasionale, diversamente nell'ultimo periodo è stato svolto con maggiore accuratezza e costanza. L'interazione è stata talvolta lenta con manifestata timidezza. Nel secondo periodo l'interazione è migliorata e la ricaduta sul rendimento ha avuto effetti positivi.

2. NODI CONCETTUALI FONDAMENTALI TRATTATI, ARGOMENTI, CONTENUTI E TEMPI DI REALIZZAZIONE

NODI CONCETTUALI, ARGOMENTI E CONTENUTI	Periodo	Ore
Grammatica: ripasso tempo verbale Perfekt; Plusquamperfekt e Präteritum (pp.38-40); ripasso aggettivo nella forma attributiva, la frase relativa (pp.8-10) (KB Deutschtraining Perfekt vol.2)	Sett - Ott 2023	6
Grammatica: il tempo verbale futuro (pp.8-10) (Deutschtraining Perfekt vol.2)	Ott 2023	3
Das Praktikum – il PCTO (KB Handelsplatz neu Kap. 1 pp. 19-29)	Ott 2023	6
Die Bewerbung – La domanda d'impiego (Handelsplatz neu Kap. 2 pp. 34-43)	Nov 2023	6
Ripasso grammaticale: i verbi posizionali, i numeri ordinali e la lettura della data (Deutschtraining Perfekt vol.2); la frase infinitiva.	Nov 2023	4

Termine- Appuntamenti (Kap.3 Handelsplatz neu pp. 48-53)	Nov 2023	6
Ripasso grammaticale: la frase secondaria. La frase finale e il tempo verbale passivo (Deutschtraining Perfekt vol.2)	Dic 2023	4
Marketing und Werbung – Marketing e pubblicità (Kap.5 Handelsplatz neu pp. 74-83)	Dic 2023 Gen 2024	7
Messen – Fiere (Kap.7 Handelsplatz neu pp. 112-123): Anmeldeformular füllen, um an einer Messe teilzunehmen. Anfrage an einer Firma, den Messenstand auszustatten; Korrespondenztraining - Redemittel für die Einladung zum Messebesuch. Vertiefung/approfondimento “Vinitaly 2019” pp. 124-125	Mar - Apr 2024	7
“Was passierte am 9. November? “Kap. 10 - historische Ereignisse, die am 9. November 1923 -1938-1989 in Deutschland passiert sind. (Deutschtraining Perfekt vol.2 pp. 75-78)	Apr 2024	6
“Auf Geschäftsreise” (Kap.8 Handelsplatz neu pp. 128-137	Mag -Giu 2024	5

I suddetti nodi concettuali fondamentali verranno maggiormente esplicitati analiticamente nel Programma finale del docente.

3. METODOLOGIE DIDATTICHE UTILIZZATE

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lezioni frontali | <input type="checkbox"/> Cooperative Learning |
| <input type="checkbox"/> Lavori di gruppo | <input checked="" type="checkbox"/> Lezioni guidate |
| <input type="checkbox"/> Classi aperte | <input checked="" type="checkbox"/> Problem solving |
| <input checked="" type="checkbox"/> Attività laboratoriali | <input checked="" type="checkbox"/> Brainstorming |
| <input checked="" type="checkbox"/> Esercitazioni pratiche | <input type="checkbox"/> Peer tutoring |

4. STRUMENTI E MATERIALI DIDATTICI

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Libro di testo | <input type="checkbox"/> Uscite didattiche |
| <input checked="" type="checkbox"/> Testi didattici di supporto | <input checked="" type="checkbox"/> Sussidi audiovisivi |
| <input type="checkbox"/> Stampa specialistica | <input type="checkbox"/> Film - Documentari |
| <input checked="" type="checkbox"/> Scheda predisposta dal docente | <input checked="" type="checkbox"/> Filmati didattici |
| <input type="checkbox"/> Computer | <input type="checkbox"/> Presentazioni in PowerPoint |
| <input checked="" type="checkbox"/> Viaggi di istruzione | <input checked="" type="checkbox"/> LIM |
| <input type="checkbox"/> Incontri con esperti | <input type="checkbox"/> Formazione esperienziale |
| <input type="checkbox"/> Altro..... | |

5. TIPOLOGIE DELLE PROVE DI VERIFICA UTILIZZATE

- | | | |
|---|--|--------------------------------|
| PROVE SCRITTE | PROVE ORALI | PROVE PRATICHE |
| <input checked="" type="checkbox"/> Quesiti | <input checked="" type="checkbox"/> Interrogazione | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Vero / Falso | <input type="checkbox"/> Intervento | <input type="checkbox"/> |

- | | | |
|--|---|--------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Scelta multipla | <input checked="" type="checkbox"/> Dialogo | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Completamento | <input type="checkbox"/> Discussione | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Soluzione di problemi | <input checked="" type="checkbox"/> Esposizione approfondimento | <input type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Test di comprensione scritta | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Per verificare l'apprendimento da parte degli studenti la docente ha usato tipologie di verifica che meglio rispondono alle intelligenze multiple degli studenti e quindi vanno diversificate per valorizzare:

Test di fine unità

Lavori personali

Interrogazioni formali, interventi dal posto, conversazione in lingua, brevi riassunti, dialoghi

Test di comprensione orale

Le verifiche scritte sono state sia strutturate che semi-strutturate; prove strutturate contenenti domande a risposta aperta

Sono stati usati esercizi di tipo:

domanda/risposta, completamento, trasformazione, inserimento, lettere, testi da tradurre, produzione scritta guidata.

Strumenti per la verifica dei livelli delle competenze:

Test riepilogativi di fine modulo

6. CONTRIBUTO DELLA DISCIPLINA AL RAGGIUNGIMENTO DELLE CONOSCENZE E COMPETENZE PROPRIE DI "EDUCAZIONE CIVICA"

Tenendo presente la programmazione del Consiglio di Classe per l'insegnamento della Educazione Civica, i traguardi prioritari, le competenze chiave, le abilità e le conoscenze ivi indicate, la docente ha contribuito al raggiungimento dei traguardi formativi. Si rimanda al piano di lavoro iniziale dove vengono evidenziati i traguardi prioritari per l'Educazione Civica T3 -T6.

Argomenti	Periodo	Ore
Migration – Integration: materiale da "Das klappt! Sprach-und Lebenskompetenz im 21. Jahrhundert vo.2- Edizioni Lang pp.110-117	Dicembre 2023	5
Agenda 2030: materiale dal sito "Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung": allgemeine und spezifische Ziele; die fünf Kernbotschaften.	Marzo 2024	5
Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert - Was passierte am 9. November? Materialien aus dem Kursbuch "Deutschtraining Perfekt vol.2 pp. 75-78; aus dem Kursbuch "Komplett vol.2 "Loescher Verlag pp.85-86; aus "Die deutsche Welt" – Civiltà e lingua tedesca – Loescher Verlag der Nationalsozialismus pp.72-73; der Kalte Krieg, die BRD und die DDR pp.74-75; der Mauerfall pp. 76-77.	Aprile 2024	5
L'Unione europea e le istituzioni europee – die Europäische Union - Materiale da "die EU & ICH" Das Wissensmagazin für	Maggio-Giugno 2024	6

Jugendliche von Eckart D. Stratenschulte, Europäische Akademie Berlin - 2010		
--	--	--

PROGETTI/POTENZIAMENTO/ORIENTAMENTO

Didattica progettuale	Argomenti	Periodo	Ore
	Paesi tedescofoni - kurze Geschichte vom Wirtschaftswunder in Deutschland (Fotokopien aus www.planet-wissen.de - deutsche Geschichte). Schema und mündliche Zusammenfassung.	Il periodo 6 febbraio 2024	1
	Paesi tedescofoni - kurze Geschichte vom Wirtschaftswunder in Deutschland (Fotokopien aus www.planet-wissen.de - deutsche Geschichte) - der Traum vom guten Leben. Schema und mündliche Zusammenfassung.	Il periodo 8 febbraio 2024	1
	Paesi tedescofoni - kurze Geschichte vom Wirtschaftswunder in Deutschland (Fotokopien aus www.planet-wissen.de - deutsche Geschichte) - der Traum vom guten Leben; Vollbeschäftigung. Schema und mündliche Zusammenfassung.	Il periodo 10 febbraio 2024	1
	Wirtschaftswunder in Deutschland: nach dem Ende des 2. WKs - Vollbeschäftigung - "Made in Germany" (Fotokopien aus www.planet-wissen.de) - Wiederholung und Festigung vom Inhalt	15 febbraio 2024	1

	Wirtschaft in Bayern.	17 febbraio 2024	1
--	-----------------------	------------------	---

7. RISULTATI RAGGIUNTI

In relazione alla programmazione curricolare sono stati conseguiti i seguenti risultati in termini di:
(indicare in modo sintetico i risultati conseguiti dalla classe)

CONOSCENZE	ABILITÀ	COMPETENZE
<p>1. Produrre testi orali e scritti relativi a situazioni professionali.</p> <p>2. Individuare e utilizzare gli strumenti di comunicazione più appropriati per intervenire nei contesti professionali di riferimento.</p> <p>3. Utilizzare strumenti di comunicazione per realizzare attività comunicative con riferimento ai diversi contesti.</p> <p>4. Utilizzare le funzioni linguistico- comunicative riferite al livello A2-B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento</p>	<p>Acquisire competenze comunicative nella lingua tedesca che favoriscano nel contesto europeo l'interazione, la mobilità, le opportunità di studio e di lavoro e la crescita personale.</p> <p>Utilizzare i linguaggi settoriali relativi ai percorsi di studio per interagire in diversi ambiti e contesti professionali</p> <p>Progettare, documentare e presentare servizi o prodotti turistici- utilizzare e produrre strumenti multimediali, anche con riferimento alle strategie espressive e agli strumenti tecnici della comunicazione in rete- imparare a conoscere aspetti socio-culturali, in particolare inerenti il settore di indirizzo, dei Paesi di cui si studia la lingua</p>	<p>Modulo 1 – das Praktikum: presentarsi, parlare di sé stessi e della propria attività; relazionarsi sulla propria esperienza di tirocinio</p> <p>Chiedere un numero di telefono, chiedere di parlare con qualcuno</p> <p>Modulo 2 - die Bewerbung: presentarsi, parlare delle proprie esperienze scolastiche e lavorative; comprendere/scrivere una domanda d'impiego con curriculum; lavorare in gruppo per sviluppare e utilizzare le competenze in situazioni concrete</p> <p>Modulo 3 – Termine: proporre e concordare un appuntamento per telefono; comprendere/riferire sugli appuntamenti segnati in agenda; confermare un appuntamento per iscritto; comprendere testi scritti (carta stampata, siti internet)</p> <p>Modulo 4 - Marketing und Werbung: descrivere un prodotto; comprendere e</p>

		<p>scrivere una circolare e una lettera pubblicitaria</p> <p>Modulo 5- Messen: chiedere e dare informazioni su un prodotto esposto in fiera; riferire/relazionare sull'andamento di una fiera; comprendere/scrivere una richiesta di informazioni all'ente fiere e a una ditta che allestisce stand fieristici; comprendere/scrivere un invito a visitare il proprio stand in fiera</p> <p>Modulo 6 -Auf Geschäftsreisen: accogliere e intrattenere un cliente; chiedere e dare informazioni su un prodotto; prenotare un tavolo al ristorante; comprendere testi scritti (carta stampata e siti internet); comprendere un menù; ordinare e pagare durante una cena di lavoro.</p>
--	--	--

Obiettivi minimi

Riconoscere in modo generico le varie tipologie di marketing. Saper leggere e comprendere globalmente annunci e descrizioni delle varie aziende. Saper prenotare un viaggio di lavoro all'estero. Utilizzare il linguaggio specifico per interagire in diversi ambiti e contesti professionali, progettare, documentare e presentare semplici servizi o prodotti. Utilizzare e produrre strumenti di comunicazione visiva e multimediale, anche con riferimento alle strategie espressive e agli strumenti tecnici della comunicazione in rete. Imparare a conoscere aspetti socio-culturali più evidenti, in particolare inerenti il settore economico, la storia e i paesi di lingua tedesca. Saper confrontare in modo generico tali aspetti con quelli del proprio paese. Conoscere il lessico fondamentale e le regole grammaticali per esprimersi nelle suddette funzioni comunicative.

Piove di Sacco, 15 maggio 2024

la Docente
Martellato Francesca
